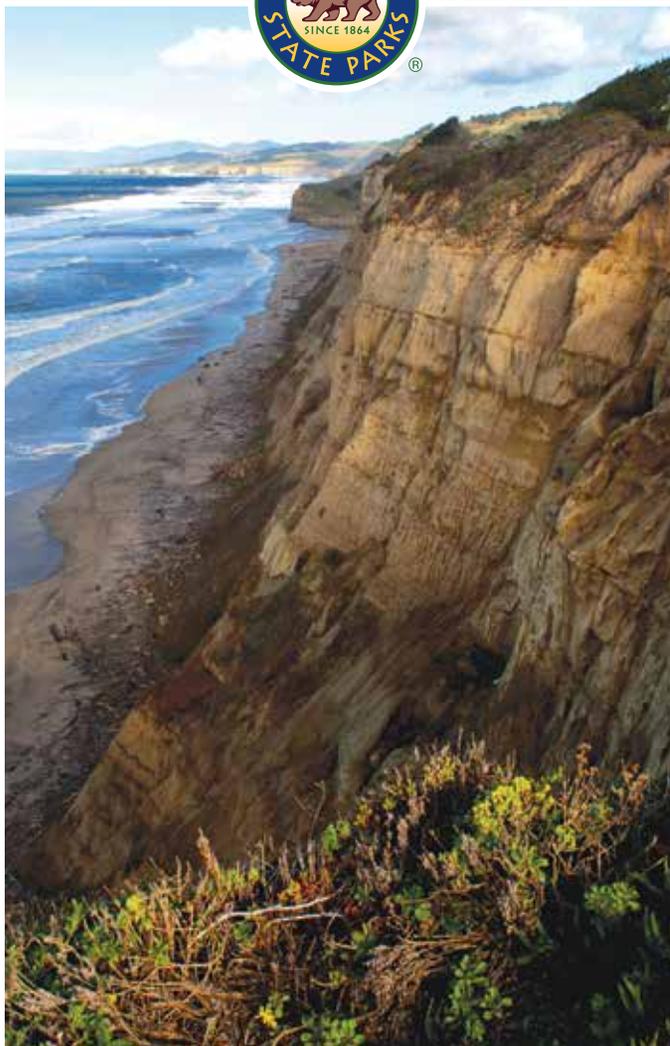


Playas Estatales de la Costa de San Mateo



Nuestra Misión

La misión de California State Parks es proporcionar apoyo para la salud, la inspiración y la educación de los ciudadanos de California al ayudar a preservar la extraordinaria diversidad biológica del estado, proteger sus más valiosos recursos naturales y culturales, y crear oportunidades para la recreación al aire libre de alta calidad.



California State Parks apoya la igualdad de acceso. Antes de llegar, los visitantes con discapacidades que necesiten asistencia deben comunicarse con el parque llamando al **(650) 726-8819**. Si necesita esta publicación en un formato alternativo, comuníquese con interp@parks.ca.gov.

CALIFORNIA STATE PARKS
P.O. Box 942896
Sacramento, CA 94296-0001

Para obtener más información, llame al:
(800) 777-0369 o (916) 653-6995, fuera de los
EE. UU. o 711, servicio de teléfono de texto.

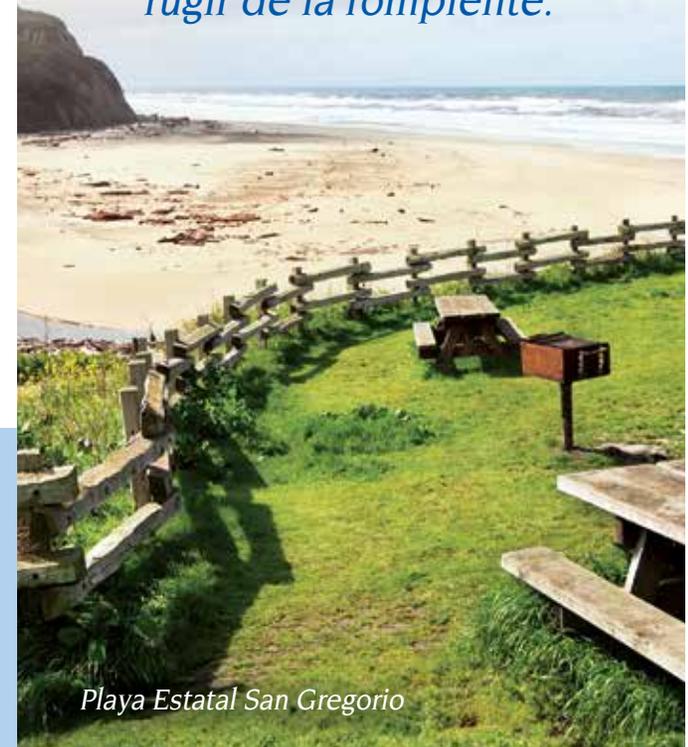
www.parks.ca.gov

San Mateo Coast State Beaches
Highway 1, Pacifica to Pescadero, CA
Parks Sector Office: 95 Kelly Avenue
Half Moon Bay, CA 94019 (650) 726-8819

En la portada: Playa Estatal Pomponio

© 2016 California State Parks

Las playas estatales de la costa de San Mateo se encuentran distribuidas a lo largo de 40 millas de peñascos empinados, playas arenosas y pintorescas maravillas. Dé un paseo por la línea costera, organice un pícnic, observe las pozas de marea y deléitese con el rugir de la rompiente.



Playa Estatal San Gregorio

La costa de San Mateo comprende un tesoro invaluable de paisajes exquisitos en un tramo de 40 millas desde Pacífica hasta el límite norte del condado de Santa Cruz. Las travesías silvestres y los cañones profundos de los Montes de Santa Cruz contribuyen a proteger la costa y preservar su belleza natural para los millones de visitantes que asisten cada año. Los ricos mosaicos costeros incluyen fósiles prehistóricos, un faro del siglo XIX, estructuras de un rancho histórico, y otros elementos que reflejan la interacción humana en ambientes tanto marinos como terrestres, así como también maravillosas vistas naturales.

HISTORIA DE LA ZONA

Los Pueblos Nativos de los Estados Unidos primero se asentaron a lo largo de la costa californiana durante el fin del último periodo glacial, hace aproximadamente 14 000 años. A lo largo de los milenios, fueron capaces de administrar la producción de animales y de las plantas que cosechaban para obtener alimentos y materiales mediante la quema sistemática de zonas seleccionadas, la poda de plantas y la siembra de bulbos y tubérculos. Mediante dichas actividades, favorecían la búsqueda de vegetación que era tan importante para los ciervos, uapitíes, antílopes, osos, conejos y otras especies que los indígenas cazaban y atrapaban.

Antes de la llegada de los europeos, numerosas tribus individuales controlaban los territorios a lo largo de la costa de San

Mateo y las montañas adyacentes, incluidos los chiguan de la actual zona de Montara, los cotegen de Half Moon Bay, los Oljon de San Gregorio y los quirostes de las regiones de Pescadero, Butano y Año Nuevo. En conjunto, estas tribus más otras 45 ubicadas a lo largo de las áreas de San Francisco y la Bahía de Monterrey se han dado por llamar pueblo ohlone. Actualmente, los ohlones aún honran las prácticas tradicionales y culturales de sus antepasados.

En 1542, el soldado y explorador Juan Rodriguez Cabrillo navegó hacia el norte a lo largo de la línea costera. Los nombres que él y sus subsiguientes exploradores marítimos españoles le dieron a diversos puntos costeros aún son los que se usan en la actualidad. La primera expedición por tierra española de exploración de la Alta California tuvo lugar en 1769 bajo el mando de Gaspar de Portolá.

Los miembros de la expedición de Portolá informaron que, a medida que viajaban hacia el norte a lo largo de la costa de San Mateo desde Baja California, numerosos Pueblos Nativos de los Estados Unidos les proporcionaron alimentos en las villas que se ubicaban a lo largo del camino.

Cuando los cazadores de la expedición llegaron a Sweeney Ridge sobre la actual Pacífica, se convirtieron en los primeros españoles que vieron la Bahía de San Francisco. Los lugares de campamento usados por los exploradores de Portolá en Pacífica, Bean Hollow y San Gregorio son, en la actualidad, monumentos históricos nacionales.

En 1769, numerosas misiones españolas contaban con haciendas de ganado y luego sembraron trigo, maíz y arvejas como plantaciones de renta.

Luego de la revolución mexicana y la independencia en 1822, el nuevo gobierno mexicano concedió grandes propiedades costeras únicamente a unos pocos

Playa Estatal Half Moon Bay



ciudadanos. Estos incluían Rancho Butano, Rancho San Gregorio y Rancho Coral de Tierra, entre otros.

Con el advenimiento de la fiebre del oro en California y el subsecuente estado en 1850, grandes multitudes de colonos se congregaron aquí. Las granjas de siembra en surcos cobraron impulso cuando los granjeros agrícolas portugueses y los italianos llegaron en 1870. Actualmente, muchos cultivos aún crecen en el área, incluidas las flores de corte, las alcachofas y las coles de Bruselas.

Durante el siglo XIX y principios del XX, los bosques de las grandes secuoyas del Condado de San Mateo se talaron masivamente. Los complejos hoteleros florecieron y, del lado costero, los turistas comunicaron que los resultados de la pesca del salmón y la caza de animales pequeños resultaban excelentes.



Playa Estatal Gray Whale Cove

HISTORIA NATURAL

Flora y fauna

Las mayores atracciones costeras son las arenosas playas en la base de los peñascos de mediana altura. Las comunidades de plantas autóctonas incluyen dunas costeras y riparias, chaparrales de peñascos costeros y esteros tanto de agua dulce como salada. La vegetación que no es autóctona incluye las praderas y las arboledas de eucaliptos. Los sauces y los álamos se alinean en la mayoría de los arroyos costeros.

Las dunas bajas albergan comunidades de vegetaciones costeras, incluidas las ambrosías costeras, *Abronia latifolia*, *Baccharis pilularis* rastrera, milenrama y uña de gato no nativa.

Se puede encontrar una gran diversidad de especies, muchas de las cuales son consideradas, en este parque, como sensibles, en amenaza o peligro de extinción, incluidas las ranas de patas rojas de California y la culebra rayada de San Francisco.



Photo courtesy Tammy Lin

Culebra rayada de San Francisco

Las aves anidan en los chaparrales costeros a lo largo de estas playas, como por ejemplo el herrerillo chochín y el gorrión melódico entre ellas. Las especies no migratorias incluyen el ánade real, el mosquero negro, la gallareta, la curruca y el halcón. Las especies migratorias como el pato colorado y el pato pinto se detienen aquí durante sus viajes.

El hábitat ripario y de esteros alberga mapaches, zarigüeyas, musarañas, tortugas del Pacífico y ranas *Pseudacris regilla*.

En esta área también se encuentran topos *Scapanus latimanus*, tejones y coyotes. Las playas arenosas y rocosas también atraen zarapitoa trinadores, correlimos tridáctilos, picopandos canelos, playeros aliblancos, ostreros negros norteamericanos y numerosas gaviotas que cazan invertebrados de zonas intermareales.

Geología

La falla Seal Cove-San Gregorio, una de las ramas más importantes de la falla de San Andrés, es la característica geológica predominante en esta área. Una extensa terraza marina de más de 100 000 años al este de la falla, que fue deformándose hacia abajo con el paso del tiempo, entre Montara y Miramontes Point, es lo que le da forma de media luna a Half Moon Bay.

En Gray Whale Cove, las rocas de entre 70 y 150 millones de años de antigüedad, que sobresalen desde los acantilados del mar, formaban parte de la extensión sur de Sierra Nevada. En los últimos 30 millones de años, estas rocas se movieron hacia el norte, aproximadamente unas 350 millas a lo largo de la falla de San Andrés.

En los acantilados entre Seal Cove y Pescadero, sobresalen areniscas marinas de la formación Purisima (de un millón y medio a 5 millones de años), mientras que en los acantilados entre Pescadero y Pigeon Point, son visibles areniscas guijarrosas y lutitas de 70 millones de años que datan del periodo de la formación de Pigeon Point. Los tafoni, las fosas con forma de panales y los guijarros bien redondeados en Pebble Beach son el resultado de la erosión climática.

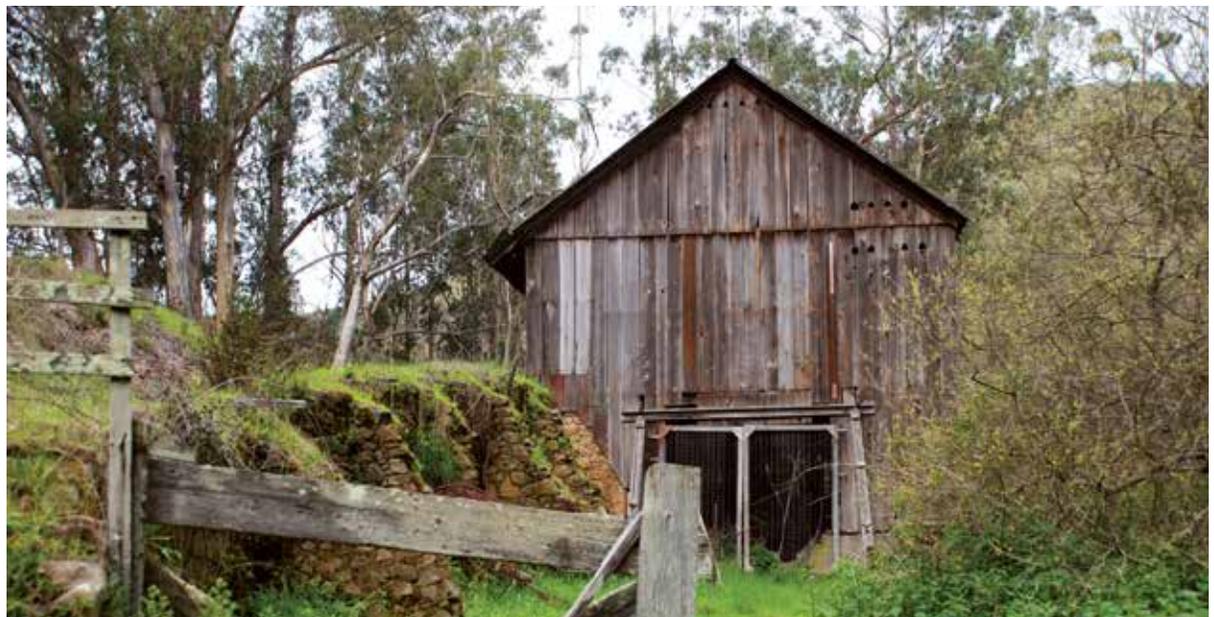
Los acantilados se están erosionando debido a la acción de la rompiente y pueden colapsar.

Sea precavido cuando se encuentre en los bordes de los acantilados. Muchas de estas playas pueden anegarse por completo durante las mareas altas y dejar atrapados a los visitantes incautos.



Ballena gris

La fotografía es cortesía de Merrill Goshu, NOAA



La fotografía es cortesía de Avis Boutell

Establo de dos plantas del Rancho Burleigh H. Murray

LAS PLAYAS

Playa Estatal Pacifica

La playa Linda Mar con forma de media luna, de uso diurno solamente, es administrada por la ciudad de Pacifica. Se aplican tarifas de estacionamiento y no se aceptan pases de los Parques Estatales de California.

Playa Estatal Gray Whale Cove

Se llega a la playa de 250 metros (colindante con Devil's Slide) mediante una escalera empinada. Las ballenas grises migran a lo largo de la costa desde diciembre a enero y desde marzo a mayo.

Playa Estatal Montara / Rancho McNee

La playa estatal Montara es un lugar popular para tomar sol, dar paseos, estudiar la naturaleza y hacer pícnicos. Dos puntos de acceso conducen a la playa desde el área de los peñascos.

En la parte continental, el Rancho McNee de 690 acres (en la montaña Montara) abarca el hábitat montañoso y costero con majestuosas vistas costeras. El sendero de la montaña Pedro de 2 millas del rancho se conecta con los senderos hacia la playa de Montara y Gray Whale Cove.

Los perros se permiten con correa únicamente en la playa de Montara y en el Rancho McNee.

Playa Estatal Half Moon Bay

Millas de arena fina incluyen playas estrechas con vistas claras y atractivas. De norte a sur, las playas Roosevelt, Dunes, Venice y Francis atraen a los visitantes. Un sendero recreativo pavimentado recorre la ruta del histórico ferrocarril Ocean Shore.



Playa Estatal Bean Hollow
Derecho: *Anthopleura sola*

Los estacionamientos se encuentran cerca de las playas.

La playa Francis cuenta con mesas de uso diurno para pícnicos, parrillas, duchas y tiendas familiares o lugares de campamento con vehículos de recreación. Sweetwood Group Camp alberga hasta 50 personas en tiendas en un solo sitio.

El sendero ecuestre se extiende entre las playas Venice y Francis. Los caballos pueden rentarse en un establo privado sobre la Ruta Estatal 1 (Highway 1). Los caballos deben limitarse a circular por los senderos ecuestres y no tienen permitido el ingreso a las playas estatales.

Para realizar reservaciones para el campamento, comuníquese al (800) 444-7275 o visite www.parks.ca.gov.

Rancho Burleigh H. Murray

Un sendero de 1.4 millas comienza en la entrada del parque en la ruta Higgins-Purissima y se extiende hacia el este cruzando los puentes de los arroyos hasta Mill Barn, que se encuentra en la lista del Registro Nacional de Lugares Históricos.

Esta lechería, llamada “establo de dos plantas” porque está construida sobre la ladera, es el único ejemplo de un establo de estilo inglés conocido en California. En este parque está prohibido fumar o hacer fogatas. Traiga el agua que va a consumir. Los caballos deben usar el camino de grava.

Rancho Cowell

Un paseo de media milla por el parque conduce a los excursionistas que pasan la zona de tierras de labranza a un lugar con vista al mar, y luego, a una playa arenosa con afloramientos rocosos, acantilados elevados y oportunidades de avistar focas.

En 1987, se impidió que la propiedad fuese urbanizada gracias al Peninsula Open Space Trust (POST) que mantiene unas 3.6 millas colindantes de senderos para caminatas/ciclismo hacia el sur.

Playa Estatal San Gregorio

Actualmente monumento histórico nacional, la playa estatal de San Gregorio, de una milla de largo y de playas estrechas, se ubica en la desembocadura de San Gregorio Creek, el lugar de campamento de la expedición de Portolá de octubre de 1769.

Playa Estatal Pomponio

La Playa Estatal Pomponio, llamada así por los indios nativos de California que se rebelaron contra las misiones, se caracteriza por sus elevados peñascos de arenisca, algunos de los cuales llegan hasta 190 pies de altura.

Las comodidades de uso diurno en las playas Pomponio y San Gregorio incluyen

parrillas, mesas para pícnicos y baños secos.

Playa Estatal Pescadero /

Reserva Natural Pescadero Marsh

A diecisiete millas hacia el sur de Half Moon Bay, la Playa Estatal Pescadero tiene dos millas de playas, dunas y afloramientos escabrosos. Unas vistas sorprendentes, desde el estacionamiento en la cima de los peñascos al norte de la intersección de la ruta de Pescadero y la Ruta Estatal 1 (Highway 1), esperan a los visitantes.

La Reserva Natural Pescadero Marsh alberga especies de aves no migratorias y protege un punto de parada vital para las especies migratorias a lo largo de la ruta de vuelo migratorio del Pacífico.

Playa Estatal Bean Hollow /

Pebble Beach

Estas playas de uso diurno cuentan con senderos naturales autoguiados. Se permiten los perros con correa. No interfiera con la vida de los animales de las pozas de mareas, anémonas, cangrejos, erizos de mar y otras criaturas marinas.



Reserva Natural Pescadero Marsh

Las coloridas rocas del lecho de grava costero que datan del Pleistoceno se bañan en Pebble Beach: jade, chert, ágata, jaspe y piedra de luna son algunas de ellas. No se permite recolectarlas.

Para obtener más información acerca de estas playas y parques estatales, visite www.parks.ca.gov o comuníquese con la oficina del sector costero de San Mateo al (650) 726-8819.

EVENTOS, BODAS Y FOTOGRAFÍAS

Se debe obtener una autorización previa para todo evento o boda que se lleve a cabo en la playa. Para obtener información acerca de las autorizaciones, comuníquese con la oficina del sector costero de San Mateo al (650) 726-8815.

Las fotografías con fines de lucro en propiedades estatales requieren de autorización previa. Para obtener información acerca de las autorizaciones para captura de imágenes y filmación de videos con fines comerciales, visite la página web de la Comisión de Films del Estado en <http://film.ca.gov/Permits.htm>.

Áreas marinas protegidas

Por la costa, la Reserva Estatal Marina de Montara y el Área Estatal Marina de Conservación de Pillar Point se extiende al sur desde Montana. Las áreas marinas protegidas contribuyen a conservar la vida silvestre y los ecosistemas del océano. Para conocer más acerca de los límites y obtener más información, visite <https://www.wildlife.ca.gov/Conservation/Marine/MPAs>.

CHORTILEJO BLANCO OCCIDENTAL

Esta pequeña ave costera anida en las arenosas playas abiertas. Los chortilejos dependen de su naturaleza furtiva y sus colores que se camuflan con la arena para escapar de los depredadores y no ser detectados por los humanos. Si los padres detectan alguna amenaza, corren o levantan vuelo, gastando así, valiosas reservas de energía y dejando a los huevos y los polluelos expuestos a los depredadores y amenazas. Con el objeto de que estas aves en amenaza de extinción sobrevivan, evite las áreas sensibles indicadas.



CARACTERÍSTICAS DE ACCESIBILIDAD

Playa Estatal Half Moon Bay—Campamento:

La zona de campamento de la playa Francis cuenta con lugares de campamento y baños accesibles. Deberá consultar por la disponibilidad de sillas de ruedas para arena. Sweetwood Group Camp cuenta con un estacionamiento y un baño seco accesibles.

La accesibilidad en los parques estatales se mejora continuamente. Para obtener información acerca de las novedades, visite el sitio web en <http://access.parks.ca.gov>.

Este parque recibe apoyo, en parte, de tres organizaciones sin fines de lucro:

Coastside State Parks Association
www.coastsidestateparks.org

Friends of Santa Cruz State Parks
www.thatsmypark.org

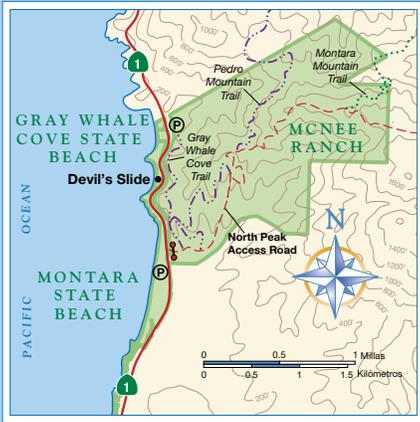
The Waddell Creek Association
www.ranchodeloso.org

POR FAVOR RECUERDE

- La marea es muy peligrosa debido a las olas de gran tamaño, a las recurrentes corrientes de resaca y al agua extremadamente fría. Nunca le dé la espalda al océano.
- Sea muy precavido: los guardavidas patrullan toda la extensión de la costa, pero no se detienen en cada una de las playas.
- Todos los servicios culturales y naturales están protegidos por la ley y no podrán ser alterados o eliminados.
- Con excepción de los animales de servicio, no se permiten perros en la mayoría de las playas estatales.

San Mateo Coast

State Beaches and Parks



Legenda

- Autopista
- Ruta principal
- Ruta no pavimentada de servicio
- Sendero: Senderismo
- Sendero: Para todo tipo de actividades
- Área cultural (Sin acceso al público)
- Reserva natural
- Área estatal marine de conservación
- Reserva estatal marina
- Puente
- Portón cerrado
- Estacionamiento

© 2016 California State Parks